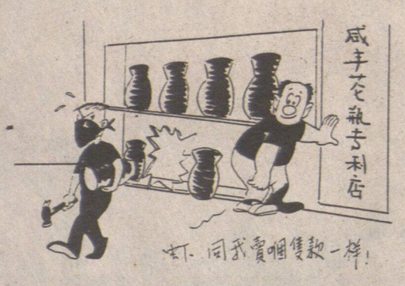
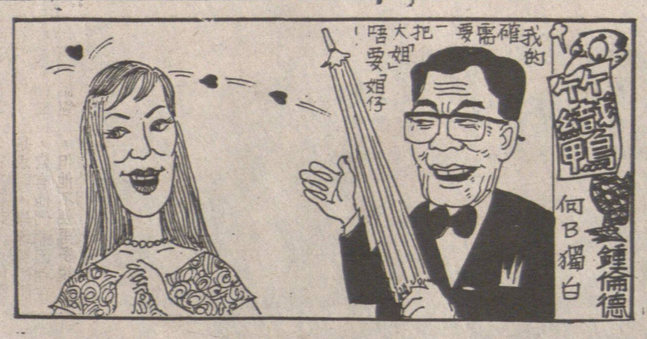
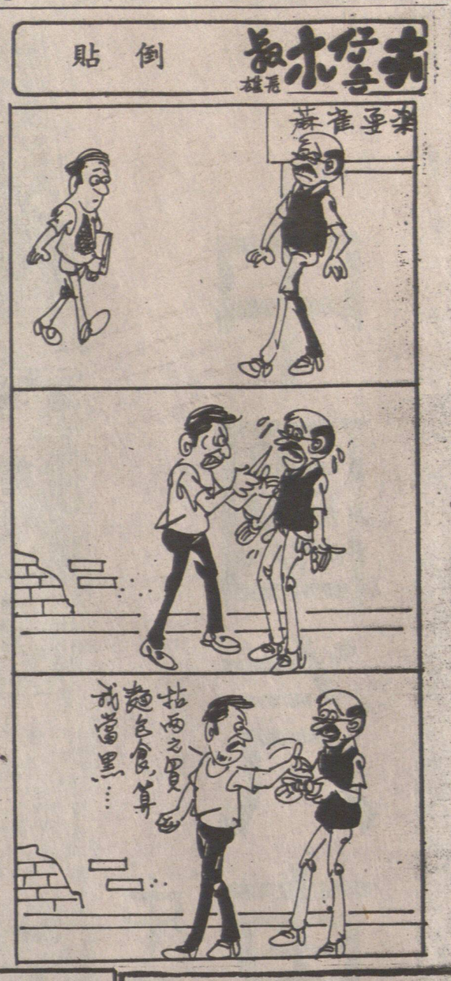
廣告語 竹君



惜然不知 劉民傑





趙機轉行 祥子

現在才知驚 培叔

煩惱事 李思本

希望在人間 敏丁

富來小館

714 MAIN STREET,(緬街)VANCOUVER
電話：682·2262

七月十六日起(星期四)更換營業時間，加開夜市至凌晨三時，新張期內，廉價酬賓，蒞臨敝店當令貴客有意想不到之收獲。

七天營業時間：上午十一時至凌晨三時

首創：蒙古烤鷄 辣焗秦皇蟹

別饒風味請來一試

無任歡迎

大謙小叙 交通方便 經濟實惠 游水海鮮 巧手仔 精美小菜 晚飯宵夜 早午快餐 粥粉麵飯

總統旅行社

PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.
116 W Hastings St.Vancouver.B.C.V6B 1G8 Canada
喜士定西街一一六號地下·活活百貨公司對面

機票總匯 代理加航、國泰、日航
聯合韓航及華航等各種廉價機票前往港、台及星、馬、泰各地可安排酒店及旅遊

秋、冬季機票大減價：

●三藩市	來回199元起	●羅省	來回269元起
●夏威夷	來回289元起	●賭城	來回199元起
●卡加利	來回144元起	●紐約	來回433元起
●愛門頓	來回159元起	●北京	來回999元起
●多倫多	來回329元起	●澳洲	來回1198元起

特別介紹 87/88年旅遊精選
★狄斯奈樂園飛機團263元起巴士團399元起
★W. EDMONTON MALL飛機團199元起
★漢城、台灣環島香港九日遊1288元起每月出發
★回港曼谷芭堤雅遊七日1499元起
(604)684-4151

好消息 Harrah's Hotels and Casinos 大貢獻

發財好機會
李糯 RENO 發財一天遊
全程包括來回機票，膳食，
專人隨團照顧，好運贈券
價值超過五十元····
全程只收五十元·
逢星期六出發
名額有限，報名從速·
詳情請電(604)681·0611
美景旅行社
204 - 10 East Pender Street
Vancouver, B.C. V6A 1T1
李糯喜華氏酒店，賭場特約贊助·

房屋出售

▲5968 KNIGHT ROAD 22年新樓上三睡房·樓下兩睡房·大遊戲室·硬木地板·有風景·上乘材料圍欄·
▲7834 WELSLEY DRIVE 設計特式洋屋五睡房一手業主·街角六地可觀BURNABY LAKE景色·大房間·樓下乘拿2壁爐樓木廚房特式繁多請電詳清
▲1384 SHERLOCK AVE.近菲沙大學環境清靜約29年新1280平方呎土庫完成地大60x120美觀精緻屋業主另購新屋
▲5521-5531WILLINGDON AVE兩間全新屋現在興建中十月將可完成材料上乘上下1900平方呎瓦屋頂熱水暖氣·近METROTOWN房屋設計一流特式·
▲3112 PARKER ST街角位兩房屋合首次買業平青伴侶成新婚人士購買·只需付少許首期·
▲7366 CORONADO DRIVE三睡房城市屋對面哥倫夫球場·兩層單邊位保養善住環境優靜包括全部家庭電器·客廳有煤氣壁爐·
▲#109-9101 HORNE ST一睡房公寓柏文近LOUGHEED MALL正廚有花園大廚房·煤氣壁爐·售價相宜·
▲5637 GEORGIA ST近HOLDOM AVE,對面哥爾夫球場·街角大地約64x132洋屋現租出可24小時約看·以上各房屋·欲知詳情·請英語電FERNANDO MORETTI(住家)255·8779 UNITED REALTY LTD(公司)437·9431

徵求房屋

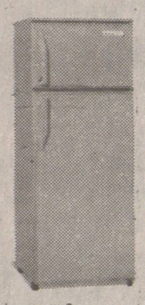
約九萬正層及上庫各最少三睡房另車房後巷不論地段以屋主自賣溫哥華或本拿比為合本人為買家非商人寄工君約見。
BOX 2804 VMPO VAN. B.C. V6B 3X2 公約見。

徵求

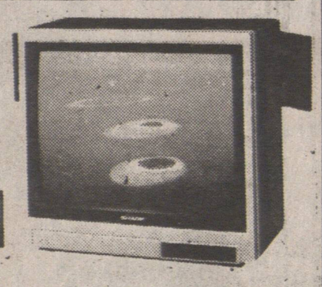
美景旅行社

MY-KING TRAVEL LTD.
204 - 10 East Pender Street
Vancouver, B.C. V6A 1T1
Telephone: 681-0611

來回溫哥華、香港$849起，來回上海$999 多倫多$318起，
韓國、台灣環島九天觀光團 全程費用$1288·00
香港、廣州、杭州、上海、北京、桂林、廣州 十七天豪華團$2488·00
香港、廣州、桂林、杭州、上海、蘇州、鎮江、南京、北京、廣州·
廿四天精華團 全程費用$2798·00
以上各團每月均有團出發
本公司專代理中國各長、短綫團及酒店，與香港同價



*西雅圖一天遊$37·
*域多利一天遊$60·
天天出發
*香港中旅正式委任爲加西總代理
"在外售券·境內取貨"
詳情請來電查詢 電話：681·0611



眞味齋臘味製造廠

JIMMY'S FINE FOOD LTD.
2020 Dundas St., Vancouver, B.C. V5L 1J4
電話：(604) 253-3944
(604) 254-6616

招牌老產品好

美味白油腸 特製珍肝腸 眞正鴨肝腸 五花香臘肉 頂級大臘鴨 甜味牛肉干 辣味牛肉干

本廠設備精良 特聘名師 品質優美 馳名國際 聯邦政府 衞生官員 駐廠監督 通寄往加阻 各大商號 均有代售 目錄印備 函索即奉 歡迎代理

劉伯納(天均)律師啓事

本律師通曉英語、粵語及國語由一九八七年四月七日起，駐守香港，主持加拿大VICK, McPHEE律師樓香港分行，辦理移民，入籍，商業及地產方面等加拿大法律，謹此通告。

VICK, McPHEE 律師樓

香港分行：
中環畢打街1－3號
中建大厦1412室
電話：5·224049
電訊：82579

溫哥華總行：
VANCOUVER OFFICE:
SUITE 309-1111 W. GEORGIA ST.
VANCOUVER, BRITISH COLUMBIA
V6E 3G7 CANADA
TEL. (604) 682-0926
TELEX: 04-508813 VICMAC VCR

駐港合夥人：劉伯納(天均)律師
(Bernard Liu)

SAVIO POON
住宅: 433-6833

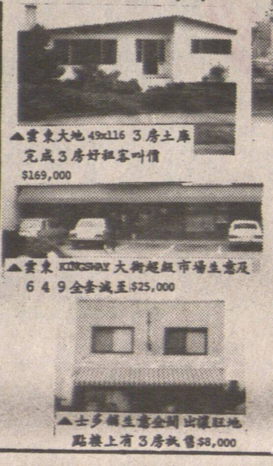
潘世豪

HABITAT REALTY LTD. 實業燕梳有限公司
REAL ESTATE Autopian INSURANCE
Office: 438-3501
Pager: 680-2932
2160 KINGSWAY, VAN. B.C.

免費電腦估價。房屋地產生意買賣
免費介紹貸款。並可獲最優惠利率

▲3房SPLITLEVEL兩人住屋租650元地83x113價八萬餘
▲溫哥華DOWNTOWN大學廣可建夜總會街角地三六千多尺價五十萬餘。

▲合法好屋SXS街角地146x51好收租有土庫十一萬餘
▲賣東南部長樂街角地有停車場狂地33x112價24萬餘


▲賣東大地49x116 3房土庫完成3房好租客叫價$169,000
▲賣東KINGSWAY大街超級市場生意及649全套減至$25,000
▲士多雜生意全國出讓狂地點樓上有3房執售$8,000

▲建築師自建10年新8房6廁50x132 3,000尺面積可分租4伙收租近快車站。
▲賣東商業綜合4個2房加文收入每年超過24,000元售十八萬餘。

▲賣東KINGSWAY汽車行生意·86年生意百萬元·現減至$49,000
▲賣東2房近MAIN街租五百元$969,900

電話：六八八一七八八六